

EL PAÍS

LUNES 2 DE JULIO DE 2001
Año XXVI. Número 8.805

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

www.elpais.es

EDICIÓN MADRID
Precio: 150 pesetas 0,90 euros

El caos de Baleares bloquea otros aeropuertos europeos

Los operadores ofrecen destinos alternativos por temor a una huelga indefinida de transportistas

La huelga del transporte terrestre que concluyó la pasada medianoche en Baleares bloqueó los vuelos con destino a las islas en grandes aeropuertos europeos como Gatwick y Manchester, en el Reino Unido, o Frankfurt y Düsseldorf, en Alemania, donde los viajeros sufrieron retrasos de hasta 36 horas. La decisión de Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA) de limitar la frecuencia de vuelos en Son Sant Joan (Mallorca) para evitar que aumentase el número de turistas atrapados en sus instalaciones hizo que el problema se trasladase a los países de origen.

Trimble retirará su dimisión sólo si hay un acuerdo para el desarme del IRA

David Trimble, el dimisionario primer ministro del Ulster, dijo ayer que está dispuesto a volver a encabezar el Ejecutivo autónomo, pero sólo con un acuerdo que resuelva el desarme del IRA. **INTERNACIONAL. Página 5**
Editorial en la página 12



ANTONETE sufrió una insuficiencia cardiopulmonar mientras tocaba en Bugos. **LA LIGA. Página 40**

ISRAEL bombardea una base de radares siria en Libano. **INTERNACIONAL. Página 8**

ZAPATERO dice que sólo pedirá responsabilidades políticas a Piqué cuando se promuncie la justicia. **ESPAÑA. Página 18**

80.000 ESPAÑOLES tienen un alto riesgo de infarto precoz por un gen defectuoso. **SAÚDE. Página 28**

DEPORTES

Schumacher logra su 50.ª victoria de fórmula 1

DELGADO y Unzué narran el primer Tour de Indurain

CASO GEORANNI: Minguellá y un agente del brasileño admiten haber sido socios. **Páginas 44 a 60**

Más de 300.000 turistas —en su mayoría alemanes y británicos— se han visto afectados por la huelga que desde el viernes y hasta la pasada medianoche han mantenido los conductores de autobuses de Baleares. Unas 15.000 personas tuvieron que pernoctar el sábado en los aeródromos de Palma de Mallorca, Mahón e Ibiza. Las consecuencias del conflicto se han hecho sentir en los aeropuertos europeos, con demoras de hasta 36 horas, y han tenido un amplísimo reflejo en los medios de comunicación británicos y alemanes, que han criticado la situación que padecían sus compatriotas. La huelga terminó pasada la medianoche con la llegada al aeropuerto de Mallorca de casi un centenar de autocares.

La mala imagen que ha proyectado internacionalmente la huelga es la principal preocupación de los empresarios y responsables del sector, que han cifrado en 20.000 millones las pérdidas por el conflicto de Baleares. De momento, los grandes operadores europeos ofrecen a sus clientes destinos alternativos, pese a que todavía no han registrado un número significativo de cancelaciones de reservas. Pero la situación podría agravarse si los conductores de autobuses deciden mañana mantener la huelga de forma indefinida. También para mañana está previsto un nuevo paro de los pilotos de Iberia convocado por el sindicato SEPLA. **Páginas 15 a 17**
Editorial en la página 12



Vicente Fox, en su residencia oficial de Los Pinos. / RICARDO GUTIÉRREZ

ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE MEXICANO

Vicente Fox: "Propondré a Aznar un acuerdo contra el terrorismo"

Al cumplirse el primer aniversario de su histórica victoria sobre el PRI, el presidente de México, Vicente Fox, recibe hoy al jefe del Gobierno español, José María Aznar, que vino acompañado de una delegación de marcado contenido económico.

"Le quiero proponer al presidente Aznar que busquemos un acuerdo para que podamos atacar juntos el terrorismo, el crimen organizado, el tráfico de drogas y el blanqueo de dinero", afirma Fox en una entrevista con EL PAÍS. **Páginas 6 y 7**

El primer ministro serbio afirma que entregará más criminales de guerra a La Haya

El primer ministro serbio, Zoran Djindjic, viajó ayer a Salzburgo para dejar claro ante el Foro Económico Mundial, que se celebra en esa ciudad austriaca, que sigue controlando la situación en Belgrado tras la extradición de Milosevic al Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia.

El líder más occidental de la antigua oposición serbia garantizó que mantendrá e incrementará la cooperación con los jueces de La Haya, aunque advirtió que será su Gobierno el que marque el ritmo de las entregas de "la gente de la lista": los presos reclamados por la justicia internacional.

Djindjic reveló que su Gabinete tenía una reacción militar al ordenar la extradición de Milosevic. "Estábamos preocupados por el Ejército (...), pero al final fue más fácil de lo que habíamos imaginado", explicó. **Página 3**

Austria blindará sus fronteras para evitar incidentes en el Foro Económico Mundial

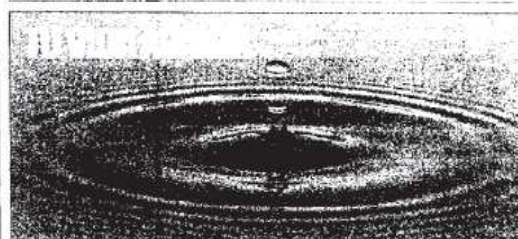
Austria ha suspendido provisionalmente el Tratado de Schengen y reinstaurado el control de pasaportes en sus fronteras para evitar la entrada de manifestantes antiglobalización en Salzburgo, donde se celebra una reunión del Foro Económico Mundial. A pesar de la restricción a la libre circulación de ciudadanos de la UE, unos 2.000 jóvenes se enfrentaron ayer con palos y piedras a la policía. Cinco agentes resultaron heridos y se practicaron 11 detenciones. El masivo despliegue policial es el mayor en Austria desde la Segunda Guerra Mundial. **Página 4**

Fiat crea una empresa de energía para lanzar una OPA sobre la italiana Montedison

El fabricante automovilístico Fiat aprobó ayer la creación de una sociedad que concentrará sus actividades en el sector de la energía y con la que lanzará una oferta pública de adquisición de acciones (OPA) sobre el grupo agroenergético italiano Montedison. Para ello, Fiat se aliará con la empresa pública francesa Electricité de France (EdF), que también participará en

la nueva sociedad. La OPA hostil sobre Montedison podría anunciarse hoy mismo y alcanzar los 5.000 millones de euros (832.000 millones de pesetas).

El coloso de la química y la energía contrató anoche anunciando la venta de dos de sus empresas, entre ellas la aseguradora La Fondiaria, una de las joyas del holding. **Página 61**



TU SEGURIDAD, TAMBIÉN

Visite nuestras oficinas o llámenos al

PELAYO

UNICREDIT

80.000 españoles tienen un alto riesgo de infarto precoz debido a un gen defectuoso

El diagnóstico genético ya se hace en España, pero muchos médicos de familia lo ignoran

JAVIER SAMPEDRO, Madrid
Las personas con índices de colesterol superiores a 300 miligramos por decilitro de sangre y que, además, tengan en la familia antecedentes de angina de pecho, infarto o

ataque cerebral, o simplemente de colesterol alto, tienen muy buenas razones para ponerse en contacto con la Fundación Hipercolesterolemia Familiar. Los especialistas de esa entidad pueden determinar si

están entre los 80.000 españoles que, según se calcula, padecen una mutación genética que confiere un alto riesgo de infartos y ataques. Si sufren la mutación, disponen de un tratamiento caro, pero eficaz.

La alteración genética en cuestión se llama hipercolesterolemia familiar, o HF. Es la enfermedad monogénica —es decir, debida a la mutación de un solo gen— más común de cuantas existen: afecta aproximadamente a una de cada 500 personas. La forma en que se hereda parece sacada de un libro de texto: cuando una persona la padece, la mitad de sus familiares en primer grado (padres, hijos y hermanos) la padecen también.

La mutación reduce la capacidad del hígado para retirar el colesterol de la sangre y provoca, por tanto, que sus portadores tengan altos índices de colesterol (entre 290 y 500 miligramos por decilitro, cuando lo normal es no superar los 240). Esos altos índices se dan generalmente desde el nacimiento, y acaban provocando graves problemas en un elevadísimo porcentaje: más del 50% de las personas con la mutación HF manifiesta enfermedades cardiovasculares —infartos, anginas de pecho y otros ataques— antes de los 55 años. A veces mucho antes (véase gráfico).

El jefe asociado del Servicio de Medicina Interna de la Fundación Jiménez Díaz de Madrid, Pedro Mata, creó en 1997 la Fundación Hipercolesterolemia Familiar, una entidad no lucrativa que ya ha logrado detectar en España 1.680 personas con la enfermedad HF. Esos son los afortunados. Los que faltan hasta 80.000 están arriesgando gravemente su salud por no recibir un tratamiento adecuado que les reduzca el colesterol.

"Desgraciadamente, la mayoría de las personas con HF no están diagnosticadas y están siendo pobremente tratadas", dice Mata. "Entre la mayoría de los médicos se da una falta de conocimiento especializado respecto a la HF que hace que falle la cadena de diagnóstico, investigación de los familiares, tratamiento y prevención que aconseja la Organización Mundial de la Salud (OMS)".

ES, Madrid
El colesterol viaja por la sangre asociado a proteínas como la LDL (siglas en inglés de lipoproteína de baja densidad). La cantidad de este complejo, llamado a veces *colesterol malo*, debe mantenerse en sangre por debajo de ciertos límites para no dañar las arterias, y de eso se suele ocupar el hígado, por el simple procedimiento de *engullir* la LDL.

Sin embargo, el hígado necesita para ello desplegar en la membrana de sus células otra proteína capaz de capturar la

LDL con gran precisión. Esa proteína se llama receptor de la LDL. Un gen no es más que la información necesaria para fabricar una proteína, y el gen implicado en la hipercolesterolemia familiar (HF) es precisamente el que fabrica al receptor de la LDL. Cuando este gen falla debido a una mutación, el receptor de la

LDL es escaso, el hígado captura poca LDL y ésta (siempre asociada al colesterol) se acumula en la sangre, aumentando el riesgo de enfermedades cardiovasculares.

La mayoría de las personas tienen dos genes HF normales (uno de su padre y otro de su madre). Una de cada 500 personas, aproximadamente, tiene mutado

uno de los dos. Estos son los pacientes de hipercolesterolemia familiar: un gen normal no basta para hacer la suficiente cantidad de receptor.

Cuando ambos padres tienen un gen defectuoso (y el otro normal), una cuarta parte de sus hijos, en promedio, hereda los dos genes mutantes. Por fortuna, esto sólo ocurre en una perso-

na de cada millón. La cantidad de receptor en estos casos es ínfima o nula, y los niños padecen graves enfermedades cardiovasculares desde los pocos meses de edad.

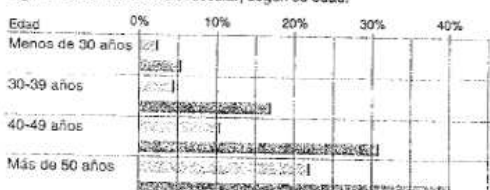
Miguel Pocovi, profesor de bioquímica y biología molecular de la Universidad de Zaragoza, explica que ya ha detectado 89 mutaciones distintas del gen HF en la población española, lo que dificulta bastante los análisis. En un año dispondrá de un *biochip* para rastrear de una manera todas ellas.



Miguel Pocovi y Pedro Mata, en la Fundación Jiménez Díaz. JULY MARTIN

Hipercolesterolemia familiar (HF) en España

Porcentaje de personas que tienen la mutación HF y desarrollan alguna enfermedad cardiovascular, según su edad.



Fuente: Fundación Hipercolesterolemia Familiar.

EL PAÍS

Mata prosigue: "Sin un diagnóstico y un tratamiento adecuados, la mayoría de las personas con HF morirán entre los 35 y los 65 años por un ataque cardíaco o cerebral. Su esperanza

media de vida se reduce entre 15 y 30 años. Sin embargo, con diagnóstico y tratamiento precoz suelen recuperar una expectativa de vida similar al resto de la población".

Fundación Hipercolesterolemia Familiar. Teléfonos 915 042 206 y 915 570 071. www.colesterolfamilia.com. Correo: colesterolfamilia@teleline.es

Un receptor hepático que retira el colesterol

Una sonda de la NASA viajará 1,5 millones de kilómetros para estudiar el Big Bang

JUAN RAMÓN ROMERO (EFE)

Cabo Cañaveral

La sonda MAP de la NASA ha emprendido un viaje de un millón y medio de kilómetros para buscar los orígenes del Big Bang, la luz y el calor que formaron el universo y que puede tener las claves de cuál será nuestro destino. Se trata de un viaje en el tiempo en busca de la luz más antigua del universo, en el que los científicos esperan aprender la verdadera historia del cosmos. La sonda MAP, las iniciales en inglés de Prueba Anisotrópica de Microondas, despegó el sábado desde Cabo Cañaveral, en Florida, a bordo de un cohete Delta 2. La nave ha costado 145 millones de dólares y viajará durante cuatro meses para obtener mediciones precisas del rastro que dejó la gran explosión del Big Bang hace más de 14.000 millones de años.

Cuatro veces más allá de la órbita de la Luna, los sensores de la nave podrán captar la luminiscencia dejada por el estallido que formó el universo en sus primeros momentos de vida. Pero esa luminiscencia, en forma de microondas de energía, puede haber viajado hasta una distancia de 14.000 millones de años luz, hasta lo que se llama el horizonte del universo en el modelo hipotético del Big Bang.

La 'materia visible'

Según ha explicado Alan Banner, uno de los científicos de la NASA que participan en este proyecto, desde la década de los sesenta se tiene constancia de la existencia de un tipo de radiación brillante y uniforme que atraviesa el cosmos. Las observaciones han permitido detectar ligeras variaciones en la energía de microondas, lo que se denomina diferencias anisotrópicas en la densidad del universo primitivo. Los físicos sostienen que esas diferencias en la densidad del universo primitivo podrían haber dado lugar a la formación posterior de las galaxias, los planetas y todo lo que denominamos materia visible.

Los datos que obtenga la sonda MAP permitirán buscar respuestas para las preguntas fundamentales acerca del universo: de qué está compuesto, qué forma tiene y también si finalmente se colapsará o no. Los astrónomos creen tener una imagen aproximada acerca de cómo es el universo, aunque todos sus cálculos sobre su topología son teóricos y basados en los dos principios fundamentales, la teoría de la relatividad y el principio cosmológico. Sobre su forma se maneja la posibilidad de que sea curvo como una bola y, por tanto, con un principio y un fin; plano, lo que le convertiría en infinito, y con forma de silla de montar, en cuyo caso tendría una curvatura negativa, pero sería infinito también.

En cuanto a la fuerza de expansión que lo impulsa, los científicos sostienen que podría ser la denominada *energía oscura* la que está provocando la expansión del universo. La energía procedente del Big Bang puede contener los *fantasmas* que dan respuesta a estas cuestiones, la información que permita entender cómo es el desconocido espacio en el que se encuentra la Tierra y el sistema solar, junto con miles de millones de sistemas y galaxias cuya existencia sólo se puede dedu-